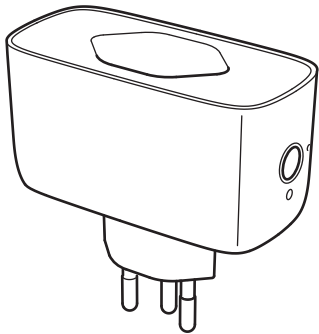


# TRETAKT



Design and Quality  
IKEA of Sweden

|                 |           |
|-----------------|-----------|
| <b>Deutsch</b>  | <b>3</b>  |
| <b>Français</b> | <b>5</b>  |
| <b>English</b>  | <b>8</b>  |
| <b>Italiano</b> | <b>10</b> |

# Deutsch

Der DIRIGERA-Hub kann genutzt werden, um den TRETAKT Smart-Stecker über die IKEA Home Smart App zu steuern.



## **IKEA Home Smart App**

Für Geräte von Apple steht die App im App Store zum Download zur Verfügung. Für Android-Geräte steht die App bei Google Play zum Download zur Verfügung.

**Hinweis:** Für das Gateway TRÅDFRI bitte die App IKEA Home Smart 1 nutzen.

## **Erste Schritte mit DIRIGERA-Hub**

Lade die IKEA Home Smart App herunter und folge den Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Smart-Stecker in dein IKEA Home Smart System einzufügen.

## **So koppelst du ein Steuergerät mit deinem Smart-Stecker**

Wenn der Smart-Stecker gemeinsam (im selben Paket) mit einer Fernbedienung verkauft wird, dann sind sie bereits aneinander gekoppelt. Zum Hinzufügen weiterer Smart-Stecker einfach die folgenden Schritte ausführen:

1. Stelle sicher, dass der Smart-Stecker an das Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist.
2. Halte das Steuergerät nah an den Smart-Stecker, den du hinzufügen möchtest (nicht weiter als 5 cm entfernt).
3. Halte die Kopplungstaste  mindestens 10 Sekunden lang gedrückt. Am Steuergerät leuchtet eine rote LED durchgängig. An deinem Smart-Stecker wird eine weiße Kontrollleuchte allmählich abgedimmt und blinkt dann einmal, um anzuzeigen, dass die Kopplung erfolgreich war.

Mit 1 Steuergerät können bis zu 10 Smart-Stecker gekoppelt werden. Die Kopplungen müssen nacheinander erfolgen. Befinden sich die Smart-Stecker nahe beieinander, dann solltest du zunächst die bereits gekoppelten Geräte von der Steckdose abziehen.

## **Gerät ein-/ausschalten**

Zum Einschalten drückst du einmal auf die Ein-/Aus-Taste am Smart-Stecker. Zum Ausschalten drückst du erneut auf die Taste.

**Bei Verwendung einer Fernbedienung:** Du schaltest den Smart-Stecker ein, indem du auf die Ein-Taste (  ) drückst. Du schaltest den Smart-Stecker aus, indem du auf die Aus-Taste (  ) drückst.

## **Zurücksetzen des Smart-Steckers auf**

### **Werkseinstellungen:**

Drücke mit einem spitzen Gegenstand mindestens 5 Sekunden lang die Reset-Taste oben am Smart-Stecker ein, bis bei der LED ein pulsierendes Leuchten einsetzt.

### **WICHTIG!**

- Der Smart-Stecker ist ausschließlich für den Innenbereich und für Temperaturen von 0 bis 35° C bestimmt.
- Der Smart-Stecker darf keiner direkten Sonneneinstrahlung und keinen Wärmequellen ausgesetzt werden, da er sich andernfalls überhitzen könnte.
- Der Smart-Stecker darf keinen nassen, feuchten oder übermäßig staubigen Umgebungen ausgesetzt werden, da dies zu Schäden führen kann.
- Die Reichweite zwischen dem Steuergerät und dem Empfänger wird im Freien gemessen. Verschiedene Materialien im Gebäude und der Standort der Geräte können Auswirkungen auf die Reichweite der Funkverbindung haben.

### **WARNUNG:**

- Nicht nacheinander in Reihe verbinden.
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken.

- Zum Unterbrechen der Stromversorgung den Stecker abziehen.
- Verwendung nur in Innenräumen in trockenen Bereichen.
- Das Produkt nicht überlasten.
- Das Produkt bei Beschädigung entsorgen.
- Nur für Erwachsene. Dies ist kein Spielzeug und nicht für die Benutzung durch Kinder vorgesehen.

### **Pflegehinweise**

Den Smart-Stecker zum Reinigen mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.

### **Hinweis!**

Nie Scheuermittel oder chemische Lösungsmittel verwenden, da diese das Produkt beschädigen können.

### **Produktinstandhaltung**

Niemals versuchen, das Produkt selbst zu reparieren. Durch das Öffnen oder Entfernen von Teilen kann man sich gefährlichen stromführenden Punkten und anderen Risiken aussetzen.

**Diese Anleitung für späteres Nachschlagen gut aufbewahren.**

## Technische Daten

**Modell:** TRETAKT Smart-Stecker

**Fabrikat:** E2214

**Eingang:** 230 Vac, 50/60 Hz

**Max. Ausgangsleistung:** 2300 W 10 A

Ohmsche Last / Max. Motorlast 300 W

**Reichweite:** 10 m im Freien.

**Nur für den Innenbereich**

**Betriebsfrequenz:** 2405-2480 MHz

**Ausgangsleistung:** 10 dBm (EIRP)

**Hersteller: IKEA of Sweden AB**

**Adresse: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SCHWEDEN**



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt

■ muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

## Français

Vous pouvez utiliser la passerelle DIRIGERA pour contrôler la prise connectée TRETAKT via l'application IKEA Home smart.



### L'application Home smart IKEA

Pour les appareils Apple, téléchargez l'application depuis App Store. Pour les appareils Android, téléchargez l'application depuis Google Play.

**Remarque :** Si vous avez une passerelle TRÅDFRI, veuillez utiliser l'application IKEA Home smart 1.

### Premiers pas avec le concentrateur DIRIGERA

Téléchargez l'application mobile IKEA Home smart et suivez les instructions à l'écran pour ajouter le variateur/interrupteur à votre système IKEA Home smart.

### Appairer un dispositif de commande à votre prise connectée

Lorsque la prise connectée est vendue avec une télécommande (incluse dans le même emballage), les deux dispositifs sont déjà appairés. Pour ajouter d'autres prises connectées, il vous suffit de répéter les étapes suivantes :

1. Assurez-vous que votre prise connectée est branchée et que l'interrupteur principal est allumé.
2. Maintenez le dispositif de commande à proximité de la prise connectée à ajouter (à une distance maximale de 5 cm).
3. Appuyez sur le bouton d'appairage  et maintenez-le appuyé au moins 10 secondes. Un voyant LED rouge s'allume en continu sur le dispositif de commande. Sur votre prise connectée, un voyant blanc baisse en intensité et clignote une fois pour indiquer que l'appairage a bien été effectué.

Il est possible d'appairer jusqu'à 10 prises connectées à 1 dispositif de commande. Veillez à les appairer l'une après l'autre. Si les prises connectées sont proches les unes des autres, débranchez de la prise murale celles qui ont déjà été appairées.

### **Allumer/éteindre votre dispositif**

Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt de la prise connectée pour l'allumer. Appuyez à nouveau sur le bouton pour l'éteindre.

**Si vous utilisez une télécommande :** Appuyez sur le bouton Marche ( | ) pour mettre la prise connectée sous tension. Appuyez sur le bouton Arrêt (o) pour mettre la prise connectée hors tension.

### **Réinitialisation de votre prise connectée :**

Appuyez au moins 5 secondes sur le bouton de réinitialisation sur le dessus de la prise connectée à l'aide d'un objet pointu jusqu'à ce que le voyant LED commence à clignoter.

### **IMPORTANT !**

- La prise connectée est destinée à une utilisation en intérieur uniquement et peut être utilisée dans une plage de températures comprise entre 0 °C et 35 °C.
- N'exposez pas la prise connectée à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur, car elle pourrait surchauffer.
- N'exposez pas la prise connectée à un environnement mouillé, humide ou excessivement poussiéreux car cela pourrait l'endommager.
- La portée entre le dispositif de commande et le récepteur est mesurée en champ libre. Certains matériaux de construction ainsi que l'endroit où les appareils sont installés peuvent affecter la plage de connectivité sans fil.

### **AVERTISSEMENT :**

- Ne pas connecter les prises les unes après les autres en série.
- Ne pas recouvrir pendant l'utilisation.
- Pour couper l'alimentation, débranchez la prise.
- Utiliser uniquement à l'intérieur, dans un endroit sec.
- Ne pas surcharger le produit.
- Mettre le produit au rebut s'il est endommagé.
- Ne peut être utilisé que par des adultes. Ce produit n'est pas un jouet et n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

### **Instructions d'entretien**

Pour nettoyer la prise connectée, essuyez-la à l'aide d'un chiffon doux et sec.

### **Remarque !**

N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ni de solvants chimiques, car ils peuvent endommager le produit.

### **Réparation du produit**

Ne pas tenter de réparer soi-même ce produit ; soulever ou retirer le couvercle du boîtier risque notamment de provoquer des chocs électriques.

**Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.**

### **Données techniques**

**Modèle :** Prise connectée TRETAKT

**Type :** E2214

**Alimentation :** 230 Vac, 50/60 Hz

**Puissance de sortie max. :** 2 300 W 10 A

Charge résistive/Charge max. moteur 300 W

**Portée :** 10 m en champ libre.

**Pour une utilisation en intérieur uniquement**

**Fréquence de fonctionnement :** 2 405-2 480 Mhz

**Puissance de sortie :** 10 dBm (EIRP)

**Fabricant :** IKEA of Sweden AB

**Adresse :** Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation

environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

## English

The DIRIGERA hub can be used to control the TRETAKT smart plug via the IKEA Home smart app.



### **IKEA Home smart app**

For Apple devices, download the app using the App Store. For Android devices, download the app using Google Play store.

**Note:** If you have a TRÅDFRI gateway please use IKEA Home smart 1 app.

### **Getting started with DIRIGERA hub**

Download the IKEA Home smart app and follow the instructions on screen to add the dimmer/switch to your IKEA Home smart system.

### **Pairing a steering device to your smart plug**

When the smart plug is sold together with a remote (in the same package), they are already paired. To add more smart plugs, just repeat the steps below:

1. Make sure that your smart plug is plugged in, and the main power is turned on.

2. Hold the steering device close to the smart plug you want to add (no more than 5 cm away).
3. Press and hold the Pairing button  for at least 10 seconds. A red LED will steadily shine on the steering device. On your smart plug a white light will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

Up to 10 smart plugs can be paired with 1 steering device. Make sure to pair them one at a time. If the smart plugs are close to each other, disconnect those that have already been paired from the wall outlet.

### **Turn on/off your device**

Press the On/Off button on the smart plug once to turn it on. Press it once again to turn it off.

**When using a remote:** Press the On button ( | ) to turn the smart plug on. Press the Off button (o) to turn the smart plug off.

### **Factory reset your smart plug:**

Push the reset button on top of the smart plug with a pointy object for at least 5 seconds until the LED starts pulsating.

### **IMPORTANT!**

- The Smart plug is for indoor use only and can be used in temperatures from 0°C to 35°C.
- Do not leave the Smart plug in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- Do not subject the Smart plug to wet, moist or excessively dusty environments as this may cause damage.
- The range between the steering device and the receiver are measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

### **WARNING:**

- Do not connect after each other in sequence.
- Do not cover when in use.
- To disconnect the power, pull the plug.
- Use only indoors in dry areas.
- Do not overload the product.
- Discard the product if damaged.
- For adult use only. This is not a toy and is not intended for use by children.

### **Care instructions**

To clean the Smart Plug wipe with a soft dry cloth.

### **Note!**

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

### **Product servicing**

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

### **Save these instructions for future use.**

### **Technical data**

**Model:** TRETAKT plug smart

**Type:** E2214

**Input:** 230 Vac, 50/60Hz

**Max output power:** 2300 W 10 A

Resistive load/ Max 300W motor load

**Range:** 10 m in open air.

**For indoor use only**

**Operating frequency:** 2405-2480 MHz

**Output power:** 10 dBm (EIRP)

**Manufacturer:** IKEA of Sweden AB

**Address:** Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## Italiano

È possibile utilizzare l'hub DIRIGERA per controllare la presa Smart TRETAKT tramite l'app IKEA Home Smart.



### App IKEA Home Smart

Per i dispositivi Apple, l'app è scaricabile tramite l'App Store. Per i dispositivi Android, l'app è scaricabile tramite lo store Google Play.

**Nota:** chi dispone di un gateway TRÅDFRI deve utilizzare l'app IKEA Home Smart 1.

### Guida introduttiva con l'hub DIRIGERA

Scaricare l'app IKEA Home Smart e seguire le istruzioni sullo schermo per aggiungere l'interruttore / dimmer al sistema IKEA Home Smart.

### Accoppiamento di un dispositivo di comando alla presa Smart

Quando la presa Smart viene venduta insieme ad un telecomando (nella stessa confezione), l'accoppiamento è già effettuato. Per aggiungere altre prese Smart, è sufficiente procedere nel modo seguente:

1. Accertarsi che la propria presa Smart sia collegata e che l'alimentazione elettrica sia inserita.
2. Tenere il dispositivo di comando vicino alla presa Smart che si desidera aggiungere (a una distanza non superiore a 5 cm).
3. Tenere premuto il tasto per l'accoppiamento  per almeno 10 secondi. Sul dispositivo di comando si accende un LED rosso in modalità fissa. Sulla propria presa Smart, inizierà a lampeggiare una spia bianca, finché il dispositivo non è stato accoppiato correttamente.

Un dispositivo di comando può essere accoppiato a un massimo di 10 prese Smart. Accoppiare un dispositivo

per volta. Qualora più prese Smart siano vicine tra loro, scollegare quelle già accoppiate dalla presa a parete.

### **Accensione / spegnimento del dispositivo**

Premere una volta il tasto ON / OFF sulla presa Smart per accenderla. Premerlo nuovamente per spegnerla.

**Quando viene utilizzato un telecomando:** Premere il tasto ON ( | ) per accendere la presa Smart. Premere il tasto OFF (o) per spegnere la presa Smart.

### **Ripristino delle impostazioni di fabbrica della presa Smart:**

Premere il tasto di ripristino sulla parte superiore della presa Smart con un oggetto appuntito per almeno 5 secondi, finché il LED non inizia a lampeggiare.

### **IMPORTANTE!**

- La presa Smart può essere utilizzata esclusivamente in ambienti chiusi e con temperature comprese tra 0 °C e 35 °C.
- Non esporre la presa Smart alla luce diretta del sole o ad altre fonti di calore, poiché potrebbe surriscaldarsi.
- Non utilizzare la presa Smart in ambienti bagnati, umidi o eccessivamente polverosi perché potrebbe danneggiarsi.

- La portata dispositivo di comando e il ricevitore è stata misurata all'esterno. I diversi materiali edili e l'ubicazione delle unità possono incidere sulla portata della connettività wireless.

### **AVVERTENZA:**

- Non collegare in sequenza.
- Non coprire quando è in uso.
- Per scollegare l'alimentazione, staccare la presa.
- Utilizzare solo in ambienti chiusi e asciutti.
- Non sovraccaricare il prodotto.
- Gettare il prodotto qualora sia danneggiato.
- Esclusivamente per adulti. Questo prodotto non è un giocattolo e non è destinato all'uso da parte di bambini.

### **Istruzioni di manutenzione**

Per pulire la presa Smart, utilizzare un panno morbido asciutto.

### **Nota!**

Non utilizzare mai detergenti abrasivi o solventi chimici perché potrebbero danneggiare il prodotto.

### Manutenzione del prodotto

Non provare a riparare da solo questo prodotto, poiché l'apertura o la rimozione delle coperture può esporti al rischio di scossa elettrica o ad altri rischi.

**Conservare queste istruzioni per l'uso futuro.**

### Dati tecnici

**Modello:** Presa Smart TRETAKT

**Tipo:** E2214

**Ingresso:** 230 Vac, 50/60 Hz

**Potenza max di uscita:** 2300 W 10 A

Carico resistivo / Carico max del motore 300 W

**Portata:** 10 m misurata all'esterno.

**Per uso in ambienti chiusi**

**Frequenza di funzionamento:** 2405-2480 MHz

**Potenza di uscita:** 10 dBm (EIRP)

**Produttore:** IKEA of Sweden AB

**Indirizzo:** Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.